

Redevances Aéroportuaires 2016

2016
Airport Charges

Sommaire / Contents

1	CONTACTS / CONTACTS	3
1.1	Demandes de vols / <i>Requests for flights</i>	3
1.2	Contacts opérationnels / <i>Operational contacts</i>	4
1.3	Administration / <i>Administration</i>	4
2	MODALITES GENERALES ET CONDITIONS DE REGLEMENT / GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PAYMENT	5
2.1	Tarifs / <i>Tariffs</i>	5
2.2	Application de la TVA / <i>Application of VAT</i>	5
2.3	Mode de paiement / <i>Payment method</i>	6
2.4	Délais de règlement / <i>Terms of payment</i>	6
2.5	Cas particulier des redevances aéronautiques / <i>Special case of aeronautical charges</i>	6
2.6	Perception des redevances / <i>Charge collection</i>	7
2.7	Mise en application des tarifs / <i>Application of the rates</i>	7
2.8	Réductions, exemptions / <i>Reductions, exemptions</i>	7
3	DEFINITIONS / DEFINITIONS	8
3.1	Redevance d'atterrissage / <i>Landing charge</i>	8
3.2	Redevance de balisage / <i>Lighting charge</i>	8
3.3	Redevance de stationnement / <i>Parking charge</i>	8
3.4	Redevance passager / <i>Passenger charge</i>	8
3.5	Redevance personne à mobilité réduite (PMR) / <i>Assistance for people with reduced mobility (APRM charge)</i>	8
4	AVIATION COMMERCIALE ET CHARTERS / COMMERCIAL AVIATION & CHARTERS	9
4.1	Redevance atterrissage - national, intra-communautaire & international <i>Landing charge - domestic, european & international</i>	9
4.2	Coefficients de modulation acoustique / <i>Acoustic modulation fees</i>	9
4.3	Redevance de balisage – national, intra-communautaire & international <i>Lighting charge – domestic, european & international</i>	9
4.4	Redevance de stationnement – national, intra-communautaire & international <i>Parking charge – domestic, european & international</i>	10
4.5	Redevance mobile distribution carburant (jet a1) / <i>Fuel (jet a1) charge</i>	10
4.6	Redevance passager (incluant les redevances CUTE et PMR) <i>Passenger charge (including cute, and reduced mobility person charges)</i>	10
4.7	Redevance PMR (incluse dans la redevance passager) / <i>APRM charge (included in passenger charge)</i>	11
4.8	Redevance d'utilisation des passerelles / <i>Boarding bridges charge</i>	11
4.9	Redevance d'utilisation du 400 Hertz sous passerelles / <i>Under boarding bridges 400 hertz use charge</i>	11
4.10	Mesures Incitatives dans le cadre de la création de nouvelles lignes <i>Incentive measures for launching of new routes</i>	12
4.11	Mesures Incitatives pour le développement du trafic sur lignes existantes <i>Incentive measures for traffic development on existing routes</i>	14
5	HELICOPTERES ET EVACUATIONS SANITAIRES / HELICOPTERS AND HEALTH EVACUATION	16
5.1	Tarifs pour hélicoptère basé / <i>Based helicopters fees</i>	16
5.2	Tarifs pour hélicoptère non basé avec assistance obligatoire (hors évacuation sanitaire) <i>Fees for non based helicopter with mandatory handling (except health evacuation)</i>	16
5.3	Tarifs pour microjet basé / <i>Based Microjet fees</i>	17
5.4	Redevances pour Evacuation Sanitaire / <i>Charges for health evacuation</i>	17
6	AVIATION GÉNÉRALE / GENERAL AVIATION	18
6.1	Assistance Aviation Générale / <i>General aviation handling</i>	18
6.2	Redevance Forfaitaire pour l'Aviation Générale / <i>General aviation charge</i>	18
6.3	Tarifs pour hélicoptère non basé avec assistance obligatoire (hors évacuation sanitaire) <i>Fees for non based helicopter with mandatory handling (except health evacuation)</i>	20
7	TARIFS ASSISTANCE EN ESCALE / HANDLING RATES	21
7.1	Assistance / <i>Airport Handling</i>	21
7.2	Assistance Aviation Générale / <i>General aviation handling</i>	21
7.3	Forfait de base / <i>Basic rates</i>	22
7.4	Utilisation du DCS Aéroport / <i>Airport DCS use</i>	23
7.5	Prestations à la demande / <i>On request services</i>	23
7.6	Divers / <i>Miscellaneous</i>	23
8	REDEVANCES EXTRA-AERONAUTIQUES	24
8.1	Parkings automobiles.....	24
8.2	Redevances domaniales pour les compagnies aériennes.....	26
8.3	Redevances domaniales pour les loueurs de véhicules.....	26
8.4	Redevances domaniales pour les commerces.....	26
8.5	Emplacements pour éléments techniques.....	27
8.6	Emplacements précaires (maximum 2 mois).....	27
8.7	Films et prises de vues.....	27
8.8	Exposition photos ou tableaux.....	28
8.9	Location de la salle de réunion.....	28
8.10	Téléphonie.....	28
8.11	Autres prestations.....	29

1 CONTACTS / CONTACTS

SOCIETE D'EXPLOITATION DE L'AEROPORT DE TOULON HYERES

-SEATH-

Boulevard de la Marine - 83400 HYERES CEDEX

☎ 0825 01 83 87

✉ +00 33 (0)4 94 00 84 13

🌐 www.toulon-hyeres.aeroport.fr

1.1 DEMANDES DE VOLS / FLIGHT REQUESTS

Programme vols réguliers / Scheduled flights' program

Les demandes doivent être adressées, avec un préavis minimum de deux semaines, au Service Opérations.

Requests are to be sent to Traffic Operations Dpt, with two weeks' minimum notice.

Service Opérations / Traffic Operations Dpt

Sita : TLNAPXH	☎	+00 33 (0)4 94 38 51 08
.....	✉	+00 33 (0)4 94 00 84 71
.....	🌐	traficops@toulon-hyeres.aeroport.fr

Vols non réguliers / Non-scheduled flights

Préavis de 4h pour un avion en provenance ou à destination de l'Espace Economique Européen, de la Suisse, des Etats-Unis et du Canada, à adresser au Service Opérations.

Préavis de 24h pour les autres provenances et destinations.

4 hours' notice for an aircraft to or from an origin/destination in the European Economic Area, Switzerland, the United States or Canada. Request are to be sent to the Traffic Operations Dpt.

24 hours' notice for an aircraft to or from another origin/destination.

Service Opérations / Traffic Operations Dpt

Sita : TLNAPXH	☎	+00 33 (0)4 94 38 51 08
.....	✉	+00 33 (0)4 94 00 84 71
.....	🌐	traficops@toulon-hyeres.aeroport.fr

Aviation générale / General aviation

Toutes les compagnies d'aviation générale doivent s'inscrire et déposer leur demande d'atterrissage sur le site : www.toulonppr.com

Préavis de 4h pour un avion en provenance ou à destination de l'Espace Economique Européen, de la Suisse, des Etats-Unis et du Canada, à adresser au Service Opérations.

Préavis de 24h pour les autres provenances et destinations.

All general aviation airlines have to register and submit their landing application on the site: www.toulonppr.com

4 hours' notice for an aircraft to or from an origin/destination in the European Economic Area, Switzerland, the United States or Canada. Request are to be sent to the Traffic Operations Dpt.

24 hours' notice for an aircraft to or from another origin/destination.

1.2 CONTACTS OPERATIONNELS / OPERATIONAL CONTACTS

Service Opérations / Traffic Operations Dpt

Sita : TLNAPXH ☎ +00 33 (0)4 94 38 51 08
..... 📠 +00 33 (0)4 94 00 84 71
..... 📧 traficops@toulon-hyeres.aeroport.fr

Chef d'escale / Station manager

Alexandra MADELAINE ☎ +00 33 (0)4 94 00 84 04
..... 📧 alexandra.madelaine@toulon-hyeres.aeroport.fr

Adjoint au chef d'escale / Station manager Deputy

Hélène DAUNAC ☎ +00 33 (0)4 94 00 83 00
..... 📧 helene.daunac@toulon-hyeres.aeroport.fr

Superviseurs / Supervisors

..... ☎ +00 33 (0)4 94 00 84 12
..... 📧 toulon.supervisors@toulon-hyeres.aeroport.fr

1.3 ADMINISTRATION / ADMINISTRATION

Directeur / Managing Director

Laurence ERBS ☎ +00 33 (0)4 94 00 84 03
..... 📠 +00 33 (0)4 94 00 84 13

Marketing / Marketing

Floriane FOLTZ ☎ +00 33 (0)4 94 00 84 05
..... 📧 floriane.foltz@toulon-hyeres.aeroport.fr

Développement extra-aéronautique / Extra-aeronautical development

Maud REBOUL ☎ +00 33 (0)4 94 00 84 07
..... 📧 maud.reboul@toulon-hyeres.aeroport.fr

Service financier / Finance Dpt

Mohamed SOUTI ☎ +00 33 (0)4 94 00 83 66
..... 📧 mohamed.souti@toulon-hyeres.aeroport.fr

Facturation clients, statistiques & Tarification / Invoicing, statistics & Tarification

Perrine POURRET ☎ +00 33 (0)4 94 00 83 29
..... 📧 perrine.pourret@toulon-hyeres.aeroport.fr

Responsable technique / Technical Manager

Frédéric DAUNAC ☎ +00 33 (0)4 94 00 83 79
..... 📧 frederic.daunac@toulon-hyeres.aeroport.fr

2 MODALITES GENERALES ET CONDITIONS DE REGLEMENT

GENERAL CONDITIONS AND PAYMENT TERMS

2.1 TARIFS / TARIFFS

Les tarifs des redevances pour services publics aéroportuaires ont été fixés par la Commission Consultative Economique du 10 Décembre 2015.

Airport public service charges were fixed by the Economic Advisory Board on December, 10th 2015.

Sauf indication contraire, les tarifs sont exprimés en Euros Hors Taxe.

Unless stated otherwise, the rates indicated herein are excluding VAT.

En cas de litiges sur les conditions d'application tarifaire, la version française prévaudra.

In the event of dispute about tariff application conditions, it is the French version which prevails.

Dans l'éventualité où une quelconque des dispositions du présent tarif serait déclarée nulle ou sans effet de quelque façon et pour quelque motif que ce soit, les dispositions du présent tarif, en dehors de la disposition déclarée nulle ou sans effet, ne seront pas remises en cause et continueront à s'appliquer. Aucune réclamation ne pourra être engagée à l'encontre de la SEATH du fait de l'annulation, comme indiqué ci-dessus, d'une disposition du présent tarif.

In the event that any part of this tariff guide would be declared null and void in any way and for any reason whatsoever, the provisions of this tariff, apart from the provision declared null and void, will not be called into question and will continue to apply. No claim will be brought against SEATH because of the cancellation, as mentioned above, a provision of this tariff guide.

2.2 APPLICATION DE LA TVA / VAT APPLICATION

Sauf indication contraire, les tarifs indiqués sont exprimés en Euros Hors Taxe. La T.V.A. (taux normal) n'étant due que par les compagnies ayant moins de 80 % de trafic international (selon la 6^{ème} directive Européenne).

Unless stated otherwise, rates indicated herein are net without tax. V.A.T. (normal rate) is only due by airlines that have less than 80 % of international traffic (according to the 6th European directive).

2.3 MODE DE PAIEMENT / PAYMENT METHOD

Les règlements peuvent s'effectuer par :

Payment can be made by:

- **Chèque bancaire libellé au nom de SEATH**
Bank cheque payable to SEATH
- **Virement bancaire libellé au nom de / Bank transfer to:**

SEATH

CAISSE D'EPARGNE

Chemin de la Baume

83200 TOULON - FRANCE

IBAN : FR76 1831 5100 0008 0067 7355 531

SWIFT BANK CODE (BIC) : CEPAFRPP831

- **Carte bancaire (à l'aéroport uniquement) / Credit card (only at the airport)**
- **Versement en espèces / Cash**

2.4 DELAIS DE REGLEMENT / PAYMENT TERMS

Les factures sont payables immédiatement à réception.

Invoices are payable immediately upon receipt.

2.5 CAS PARTICULIER DES REDEVANCES AERONAUTIQUES SPECIAL CASE OF AERONAUTICAL CHARGES

A l'exception des compagnies aériennes régulières et des compagnies basées, la facture des redevances aéronautiques sera adressée, à la compagnie ou à son représentant, majorée d'une somme forfaitaire pour frais de facturation de 6,00 € HT.

Except for regular airlines and airlines based, the invoice of aeronautical charges will be sent to the airline company or its representative, with an increase of 6,00 € (excluding VAT) for invoice charge.

Dans le cas où une facture n'est pas acquittée dans un délai de 30 jours, une lettre de relance est automatiquement envoyée, avec une pénalité de retard calculée sur l'intégralité des sommes dues et selon un taux d'intérêt égal à 1,5 fois le taux d'intérêt légal.

If an invoice is not paid within 30 days, a reminder letter is automatically sent with a late fee calculated on the total amount due with rate stand at 1.5 times the legal interest rate.

2.6 PERCEPTION DES REDEVANCES / CHARGE COLLECTION

Les redevances d'atterrissage, d'usage de dispositifs d'assistance à la navigation aérienne et de stationnement des aéronefs sont dues par le propriétaire ou son représentant, ou, par les locataires de l'aéronef, s'ils ne sont pas connus ou représentés sur l'aérodrome, par la personne assurant la conduite du vol.

Charges for landing, use of assistive devices to aircraft navigation and aircraft parking are due by the owner or his representative, or by the aircraft tenants, if not known or represented at the airport, by the responsible person for the flight conduct.

La redevance passager est due par l'exploitant de l'aéronef, ou par son représentant local.

The passenger charge is payable by the aircraft operator, or his local representative.

2.7 MISE EN APPLICATION DES TARIFS APPLICATION OF THE RATES

Les tarifs sont applicables dès le 1^{er} Avril 2016.

The rates are applicable from 1st April 2016.

2.8 REDUCTIONS, EXEMPTIONS / REDUCTIONS, EXEMPTIONS

Les dispositions d'ordre général ou particulier, relatives aux réductions des taux ou exemptions de redevances fixées ou approuvées par Monsieur le Ministre Chargé de l'Aviation Civile, antérieurement à la mise en vigueur du présent tarif, demeurent applicables.

The general and specific provisions, relating to rate reductions or exemptions from fees, fixed or approved by the Minister Responsible for Civil Aviation, before the implementation of these tariffs remain applicable.

Exemptions générales / General exemptions

Sont exemptés, entre autres, de la redevance d'atterrissage et de la redevance de balisage (au sens de l'Art. 9 de l'Arrêté du 24/01/1956) :

- **Les aéronefs spécialement affectés aux déplacements des personnalités exerçant des fonctions dont la liste est établie par décision du ministre chargé de l'aviation marchande ;**
- **Les aéronefs d'Etat qui effectuent des missions techniques sur ordre du ministre chargé de l'aviation marchande.**

Toutefois pour les aéronefs d'Etat n'effectuant pas de transport rémunéré, la redevance est due dans des conditions et à des taux fixés par des conventions conclues à la diligence du ministre chargé de l'aviation marchande (Art.1 de l'Arrêté du 24/01/1956).

Landing and lighting charges do not apply to:

- **Aircrafts specially assigned to transport personalities in the performance of their duties, the list of which is drawn up by the Market Aviation Minister.**
- **State aircrafts which carry out technical missions on the orders of the Market Aviation Minister, or missions of search and rescue.**

However for state aircraft not engaged in paid transportation, charges are paid under conditions and at rates fixed by agreements at the behest of the Market Aviation Minister.

3.1 REDEVANCE D'ATERRISSAGE / LANDING CHARGE

Cette redevance est due pour tout aéronef qui effectue un atterrissage. Elle est calculée d'après la masse maximum au décollage portée sur le certificat de navigabilité de l'aéronef (ou sur le Registre Veritas) arrondie à la tonne supérieure.

Conformément à l'Arrêté du 26/02/2009, le taux de redevance d'atterrissage est soumis à un coefficient de modulation variant en fonction du groupe acoustique de l'aéronef.

Landing charge is due for any aircraft landing at the airport and is calculated in line with the maximum take-off weight (MTOW) shown on the Airworthiness Certificate (or as stated in the Veritas Register), rounded up to the nearest metric ton.

In accordance with the French decree dated 26/02/2009, a modulation coefficient of the landing charge is applied according to the aircraft's acoustic group.

3.2 REDEVANCE DE BALISAGE / LIGHTING CHARGE

Cette redevance est due par tout aéronef qui effectue un décollage ou atterrissage sur l'aéroport lorsque le balisage a été allumé de nuit ou par mauvaise visibilité de jour, soit à la demande du commandant de l'aéronef soit pour des raisons de sécurité sur l'ordre de l'autorité responsable du balisage.

Lighting charge is due for any aircraft landing or taking off from the airport when the lighting is lit at night or if visibility is bad, as requested by the aircraft captain or if ordered by the Aviation Authority for safety reasons.

3.3 REDEVANCE DE STATIONNEMENT / PARKING CHARGE

Cette redevance est due pour tout aéronef stationnant sur l'aéroport. Elle est calculée par tonne et par heure. Une franchise de 90 minutes est accordée.

Parking charge is due for any aircraft parking at the airport area. It is calculated per metric ton and per hour. 90 minutes free of charge.

3.4 REDEVANCE PASSAGER / PASSENGER CHARGE

La redevance par passager au départ est due pour l'utilisation des installations aménagées pour l'embarquement, le débarquement, l'usage des convoyeurs bagages et l'accueil du public.

Departure passenger charge is due for the use of the structures and general facilities for boarding, disembarking, use of conveyors and the core service standards for passengers.

3.5 REDEVANCE D'ASSISTANCE AUX PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE (PMR) / CHARGE FOR ASSISTANCE FOR PASSENGER WITH REDUCED MOBILITY (PRM)

Redevance pour l'assistance aux personnes handicapées et personnes à mobilité réduite.

Charge for passenger with reduced mobility (PRM).

4.1 REDEVANCE ATERRISSAGE - NATIONAL, INTRA-COMMUNAUTAIRE & INTERNATIONAL
LANDING CHARGE - DOMESTIC, EUROPEAN & INTERNATIONAL

Cette redevance est due pour tout aéronef qui effectue un atterrissage. Elle est calculée d'après la masse maximum au décollage portée sur le certificat de navigabilité de l'aéronef (ou sur le Registre Veritas) arrondie à la tonne supérieure.

Conformément à l'Arrêté du 26/02/2009, le taux de redevance d'atterrissage est soumis à un coefficient de modulation variant en fonction du groupe acoustique de l'aéronef.

Landing charge is due for any aircraft landing on the airport and is calculated in line with the maximum take-off weight (MTOW) shown on the Aircraft Airworthiness Certificate (or on the Veritas Register), rounded up to the nearest metric ton.

In accordance with the French decree dated 26.02.2009, a modulation coefficient of the landing charge is applied according to the aircraft's acoustic group.

• Moins de 6 tonnes / less than 6 tons	6,8166 €
• De 6 à 11 tonnes / from 6 to 11 tons	6,8166 € + 0,9216 € x (MTOW - 6T)
• De 12 à 24 tonnes / from 12 to 24 tons	12,3463 € + 3,6036 € x (MTOW - 12T)
• De 25 à 74 tonnes / from 25 to 74 tons	59,1931 € + 6,4529 € x (MTOW - 25T)
• Au-delà de 75 tonnes / from 75 tons and more	381,8354 € + 8,2986 € x (MTOW - 75T)

4.2 COEFFICIENTS DE MODULATION ACOUSTIQUE
ACOUSTIC MODULATION FEES

• Groupe 1 / Group 1 :	1.30
• Groupe 2 / Group 2 :	1.20
• Groupe 3 / Group 3 :	1.15
• Groupe 4 / Group 4 :	1.00
• Groupe 5a / Group 5a :	0.85
• Groupe 5b / Group 5b :	0.85

4.3 REDEVANCE DE BALISAGE – NATIONAL, INTRA-COMMUNAUTAIRE & INTERNATIONAL
LIGHTING CHARGE – DOMESTIC, EUROPEAN & INTERNATIONAL

Cette redevance est due par tout aéronef qui effectue un décollage ou atterrissage sur l'aéroport lorsque le balisage a été allumé de nuit ou par mauvaise visibilité de jour, soit à la demande du commandant de l'aéronef soit pour des raisons de sécurité sur l'ordre de l'autorité responsable du balisage.

Lighting charge is due for any aircraft landing or taking off from the airport when the lighting is lit at night or if visibility is bad, as requested by the aircraft captain or if ordered by the Aviation Authority for safety reasons.

• Par mouvement / By movement	27,70 €
-------------------------------	---------

¹ Y compris pour évacuations sanitaires (EVASAN) et hélicoptères basés.
 Including health evacuations and based helicopters

4.4 REDEVANCE DE STATIONNEMENT – NATIONAL, INTRA-COMMUNAUTAIRE & INTERNATIONAL **PARKING CHARGE – DOMESTIC, EUROPEAN & INTERNATIONAL**

Cette redevance est due pour tout aéronef stationnant sur l'aéroport, également aux Evacuations Sanitaires. La redevance est calculée par heure de stationnement, selon la Masse Maximale au Décollage indiquée sur le certificat de navigabilité, telle qu'elle apparaît sur le Registre Veritas de l'année en cours, arrondie à la tonne supérieure. Toute heure commencée est due. L'aéronef bénéficie d'une franchise de 90 minutes.

Parking charge is due for any aircraft parking on the airport's area, even health evacuation. Charge is calculated per metric ton and per hour and based on the maximum take-off weight shown on the aircraft Airworthiness Certificate (as stated in the Veritas Register). Every started hour is due. First 90 minutes are free.

Tarifs (par tonne/heure) / Rates (per metric ton/hour)

- **Aire de Trafic² / Traffic area** **0,267 €**
- **Aire de Garage³ / Parking area** **0,175 €**

4.5 REDEVANCE MOBILE DISTRIBUTION CARBURANT (JET A1) / FUEL (JET A1) CHARGE

- **Redevance sur carburant distribué aux aéronefs par hectolitre**
Aircraft distributed fuel charge per hectolitre : **0,262 €**

4.6 REDEVANCE PASSAGER (INCLUANT LES REDEVANCES CUTE ET PMR) **PASSENGER CHARGE (INCLUDING CUTE, AND REDUCED MOBILITY PERSON CHARGES)**

Tarifs (par passager départ) / Rates (per departing passenger)

- **National & Communautaire Schengen**
Domestic & European Schengen : **5,79 €**
- **Communautaire non Schengen & International**
Non Schengen European & International **6,99 €**

Etats membres de l'espace Schengen / Member states of the Schengen area:

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Slovaquie, Slovénie, Suède, ainsi que les 3 pays associés : Islande, Norvège, Suisse.

Germany, Austria, Belgium, Denmark, Spain, Estonia, Finland, France, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, The Netherlands, Poland, Portugal, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Sweden along with three associated countries: Norway, Iceland and Switzerland.

Pays de la Zone Communautaire Hors Schengen / Non Schengen Europe :

Bulgarie, Chypre, Irlande, Roumanie, Royaume-Uni.

Bulgaria, Cyprus, Ireland, Romania, United Kingdom.

² Aire de Trafic : la totalité de l'aire de stationnement pour une durée de cinq heures, après le délai de franchise de 1h30
All stands for a five hour duration, after 90 minutes free of charge.

³ Aire de Garage : la totalité de l'aire de stationnement pour une durée de stationnement excédant 6h30
All stands for a duration exceeding six hours and thirty minutes.

4.7 **REDEVANCE PMR (INCLUSE DANS LA REDEVANCE PASSAGER)** **APRM CHARGE (INCLUDED IN PASSENGER CHARGE)**

Redevance pour l'assistance aux personnes handicapées et personnes à mobilité réduite.

Charge for assistance to people with reduced mobility.

- **Tarif (par passager départ)**
Rate (per departing passenger) : **0,90 €**

4.8 **REDEVANCE D'UTILISATION DES PASSERELLES** **BOARDING BRIDGES CHARGE**

La redevance passerelles est facturée à la compagnie aérienne effectuant des vols commerciaux réguliers ou occasionnels.

The boarding bridges charge is billed to the airline operating commercial flights, regular or not.

- **Forfait pour 60 minutes d'escale**
One hour rate **75,75 €**
- **Au-delà du forfait de 60 minutes, par ¼ heure supplémentaire**
Beyond one hour rate, per additional quarter **19,80 €**

Sont également inclus dans le forfait :

- Les vols en transit pour une durée d'utilisation des passerelles limitée à 60 minutes par escale.
- Les vols en « night stop » arrivant après 21h30 et repartant le jour n+1 avant 7h30.

Are included:

- *Transit flights on use of bridge duration limited to 60 minutes per stopover.*
- *« Night stop » flights arriving after 21h30 (local time) and departing the next day before 7h30 (local time).*

4.9 **REDEVANCE D'UTILISATION DU 400 HERTZ SOUS PASSERELLES** **UNDER BOARDING BRIDGES 400 HERTZ USE CHARGE**

Pour tous les aéronefs utilisant les passerelles, la distribution du 400 Hertz sera facturée, que la prestation soit utilisée ou non.

For all aircrafts using passenger boarding bridge, the distribution of 400 Hertz will be charged, that the provision is used or not.

- **Forfait pour 60 minutes d'escale**
One hour rate **25,50 €**
- **Au-delà du forfait de 60 minutes, par ¼ heure supplémentaire**
Beyond one hour rate, per additional quarter **6,40 €**

4.10 MESURES INCITATIVES DANS LE CADRE DE LA CREATION DE NOUVELLES LIGNES INCENTIVE MEASURES FOR NEW ROUTES LAUNCHING

Définition d'une nouvelle ligne / New route Definition

Est considérée comme éligible toute ligne aérienne reliant un aéroport non encore relié à l'Aéroport International Toulon-Hyères au moment de la création de la ligne et dont la situation répond à l'un des deux critères suivants :

Are considered eligible all airlines operating an airport that is not linked yet to Toulon-Hyères International Airport at the moment of the route launch, the situation has to meet one of these criteria :

- **A plus de 50 km d'un aéroport déjà desservi,**
Located more than 50km from an already operated airport,
- **Un temps d'accès à un aéroport déjà desservi supérieur à 40 minutes par voiture (cette durée d'acheminement est définie par un système de calcul de temps de transport de référence, accessible à tous, ex : Système Michelin).**
A driving period to an already operated airport which is longer than 40 minutes by car.

Modalité tarifaire / Pricing policy

Réductions sur les redevances d'atterrissage, de balisage, de stationnement (hors night stop) et redevance passager (hors PMR).

Reductions on landing, lighting, parking and passenger charges (except PRM charges).

1^{ère} Année / 1st year	80 %
2^{ème} Année / 2nd year	60 %
3^{ème} Année / 3rd year	10 %

Réductions sur la redevance pour le stationnement de nuit (night stop).

Reductions on overnight parking.

1^{ère} Année / 1st year	100 %
2^{ème} Année / 2nd year	55 %
3^{ème} Année / 3rd year	40 %

Modalités d'application / General procedures

Lignes annuelles / *Yearly routes*

- **Programme / Program**

La compagnie devra assurer au minimum une moyenne d'un vol hebdomadaire sur l'année IATA.

The company will operate at least an average of one weekly flight on the IATA year.

- **Durée d'engagement / Commitment period**

La compagnie a l'obligation de maintenir ses vols, sur trois années IATA, sous peine de remboursement des avantages tarifaires procurés.

The airline has the obligation to maintain its flights over three IATA years, under penalty of refund of tariff procured advantages.

- **Carence et conditions de reprise / Waiting period and return conditions**

En cas d'interruption d'une ligne, celle-ci ne sera considérée comme nouvelle qu'après avoir subi une carence d'exploitation d'une année.

Cette ligne ne devra pas avoir été exploitée par la compagnie elle-même, une de ses filiales, ou une compagnie appartenant au même groupe ou liée par des accords commerciaux.

In case of interruption of a route, it will be considered new after one year period.

This route will not have to be operated by the airline itself, its subsidiaries or an airline belonging to the same group or bound by trade agreements.

- **Hors périmètre / Out of perimeter**

Ne rentrent pas dans le cadre de création de lignes, les destinations sous OSP.

PSO Destinations are not included within the scope of creating lines.

- **Calendrier d'abattement / Reduction calendar**

Le début de la période d'abattement est fixé au premier jour d'exploitation de la ligne et la dégressivité s'opère à chaque date anniversaire.

The beginning of the reduction period is attached to the first day of operation of the route and the progressive reduction takes place on each anniversary date.

- **Conditions supplémentaires / Additional conditions**

Si une compagnie décidait d'exploiter une ligne déjà soumise aux mesures incitatives, elle pourrait prétendre aux mêmes avantages tarifaires dans la limite du calendrier d'abattement initialement prévu pour la première compagnie.

If an airline decides to operate a route already subject to incentives, it could claim the same tariff benefits in the limit of the reduction schedule originally planned for the first airline.

Ne sont pas considérées comme lignes déjà existantes, les destinations saisonnières de juin à septembre dont le programme est inférieur ou égal à deux vols par semaine.

Seasonal routes from June to September with a flight program lower or equal to twice a week are not considered as existing routes.

Lignes saisonnières / Seasonal routes

- **Programme / Program**

La compagnie devra assurer au minimum une moyenne d'un vol hebdomadaire sur 3 mois consécutifs.

The airline will operate an average of at least one flight per week over 3 consecutive months.

- **Durée d'engagement / Commitment period**

La compagnie a l'obligation de maintenir ses vols, sur trois saisons IATA, sous peine de remboursement des avantages tarifaires procurés.

The airline has the obligation to maintain its flights over three IATA seasons, under penalty of refund of tariff advantages obtained.

- **Carence et conditions de reprise / Waiting period and return conditions**

En cas d'interruption d'une ligne, celle-ci ne sera considérée comme nouvelle qu'après avoir subi une carence d'exploitation d'une année.

Cette ligne ne devra pas avoir été exploitée par la compagnie elle-même, une de ses filiales, ou une compagnie appartenant au même groupe ou liée par des accords commerciaux.

In case of interruption of a route, it will be considered new until after one year period.

This route will not have to be operated by the airline itself, its subsidiaries or an airline belonging to the same group or bound by trade agreements.

- **Hors périmètre / Out of from perimeter**

Ne rentrent pas dans le cadre de création de lignes, les destinations sous OSP.

PSO Destinations are not included within the scope of creating lines.

- **Calendrier d'abattement / Reduction calendar**

Le début de la période d'abattement est fixé au premier jour d'exploitation de la ligne et la dégressivité s'opère à chaque date anniversaire.

The beginning of the reduction period is attached to the first day of operation of the route and the progressive reduction takes place on each anniversary date.

- **Conditions supplémentaires / Additional conditions**

Si une compagnie décidait d'exploiter une ligne déjà soumise aux mesures incitatives, elle pourrait prétendre aux mêmes avantages tarifaires dans la limite du calendrier d'abattement initialement prévu pour la première compagnie.

If an airline decides to operate a route already subject to incentives, it could claim the same tariff benefits in the limit of the reduction schedule originally planned for the first airline.

4.11 MESURES INCITATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT DU TRAFIC SUR LIGNES EXISTANTES INCENTIVE MEASURES FOR TRAFFIC DEVELOPMENT ON EXISTING ROUTES

Modalités tarifaires / Pricing policy

La compagnie doit répondre à ces trois conditions,

- Le nombre de passagers départ en année N doit être supérieur au nombre de passagers départ en année N-1 augmenté de l'objectif du taux de croissance,
- Le nombre de passagers départ en année N doit être supérieur au nombre de passagers départ en N-2,
- L'offre sièges N doit être supérieure ou égale à l'offre sièges N-1.

L'objectif de croissance pour 2016 est de 3,5 %, alors,

- $V1 = \text{Nombre de passagers départs N} - (\text{Nombre de passagers départs N-1} \times \text{taux de croissance})$
- $V2 = \text{Nombre de passagers départs N} - (\text{Nombre de passagers départs N-2})$
- $S = \text{Offre sièges N} - \text{Offre sièges N-1}$
- Si et seulement si $V1 > 0$, $V2 > 0$ et $S \geq 0$, alors, application de la mesure :
 $V1 \times 2 \text{ €}$ sur présentation de justificatifs de frais de promotion et de publicité engagés.

The company must meet the following three conditions,

- *The number of departing passengers in year N must be higher than the number of departing passengers in year N-1 increased by the target growth rate,*
- *The number of departing passengers in year N must be higher than the number of departing passengers at N-2,*
- *The offer seats N must be higher than or equal to N-1 offer seats.*

The growth objectives for 2016 is 3.5%, then,

- $V1 = \text{Number of departing passengers N} - (\text{Number of departing passengers} \times \text{N-1 growth rate})$
- $V2 = \text{Number of departing passengers N} - (\text{Number of departing passengers N-2})$
- $S = \text{Offer seats N} - \text{offer seats N-1}$
- If and only if $V1 > 0$, $V2 > 0$ and $S \geq 0$, then the measure can be applied:
 $V1 \times 2 \text{ €}$ on presentation of documentary evidences of expenses incurred in promotion and advertising.

Modalités d'application / General procedures

Lignes annuelles / *Yearly routes*

- **Programme / Program**

La compagnie devra assurer au minimum une moyenne d'un vol hebdomadaire sur 3 mois consécutifs.

The company will provide at least an average of one weekly flight on 3 consecutive months.

- **Durée d'engagement / Commitment period**

Cette mesure est applicable sur une durée de 5 ans maximum.

This measure is applied for a limited period of 5 years.

- **Conditions / Conditions**

Le calcul de la croissance du trafic portera sur le nombre de passagers départ transportés par la compagnie aérienne sur l'ensemble de ses destinations (à l'exception des destinations bénéficiant des mesures incitatives pour création de nouvelles lignes).

Traffic growth calculation will focus on the number of departing passengers transported by the company on all its destinations (excluding qualifying destinations which already benefit of incentives for new routes).

En cas de fusion/acquisition de compagnies aériennes ou de reprise de lignes d'une société par une autre au sein d'un même groupe, la croissance du trafic sera calculée sur la somme des trafics des compagnies concernées.

In case of merger/acquisition of companies or routes recovered by another company within the same group, traffic growth will be calculated on the global amount of traffic of the companies concerned.

Cette mesure ne concerne que les compagnies aériennes régulières d'ores et déjà clientes de l'Aéroport Toulon-Hyères en N-2.

This measure concerns only the companies which are already customers of the Toulon-Hyères Airport in N-2.

- **Hors périmètre / Out of perimeter**

Ne rentrent pas dans le cadre de cette mesure incitative, les destinations sous OSP, les lignes bénéficiant des mesures incitatives pour ouverture de nouvelles destinations, les vols charters et hélicoptères.

Are not included within the scope of this incentive: PSO destinations, routes benefiting from incentives for opening new destinations, charter flights and helicopters.

Lignes saisonnières / Seasonal routes

- **Programme / Program**

La compagnie devra assurer au minimum une moyenne de un vol hebdomadaire sur 3 mois consécutifs.

The airline have to provide an average of at least one flight per week over 3 consecutive months.

- **Durée d'engagement / Commitment period**

Cette mesure est applicable sur une durée de 5 ans maximum.

This measure is applied for a limited period of 5 years.

- **Conditions / Conditions**

Le calcul de la croissance du trafic portera sur le nombre de passagers départ transportés par la compagnie aérienne sur l'ensemble de ses destinations (à l'exception des destinations bénéficiant des mesures incitatives pour création de nouvelles lignes).

Traffic growth calculation will focus on the number of departing passengers transported by the company on all its destinations (excluding qualifying destinations which already benefit of incentives for new routes).

En cas de fusion/acquisition de compagnies aériennes ou de reprise de lignes d'une société par une autre au sein d'un même groupe, la croissance du trafic sera calculée sur la somme des trafics des compagnies concernées.

In case of merger/acquisition of companies or routes recovered by another company within the same group, traffic growth will be calculated on the global amount of traffic of the companies concerned.

Cette mesure ne concerne que les compagnies aériennes régulières d'ores et déjà clientes de l'Aéroport Toulon-Hyères en N-2.

This measure concerns only the companies which are already customers of the Toulon-Hyères Airport in N-2.

- **Hors périmètre / Out of perimeter**

Ne rentrent pas dans le cadre de cette mesure incitative, les destinations sous OSP, les lignes bénéficiant des mesures incitatives pour ouverture de nouvelles destinations, les vols charters et hélicoptères, les lignes n'apportant pas de trafic supplémentaire pour l'aéroport.

Are not included within the scope of this incentive: PSO destinations, routes benefiting from incentives for opening new destinations, charter flights and helicopters, routes which do not bring additional traffic to the airport.

5 HELICOPTERES ET EVACUATIONS SANITAIRES

HELICOPTERS AND HEALTH EVACUATIONS

5.1 TARIFS POUR HÉLICOPTÈRE BASÉ / BASED HELICOPTER FEES

Hélicoptère basé : appareil appartenant à une compagnie assurant sa propre assistance, ayant une représentation commerciale sur l'Aéroport, disposant d'un comptoir en zone publique et dont l'appareil stationne de manière habituelle la nuit sur le parking.

Based Helicopter: helicopter belonging to an airline company, providing its own handling, having a commercial representation at the airport, a public zone desk and an overnight helicopter stay on the parking.

- **Forfait de stationnement mensuel / Monthly parking rate** **260,00 €**
- **Redevance atterrissage / Landing charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale avec abattement de 50%
Application rates of commercial aviation with 50% reduction.
- **Redevance balisage / Lighting charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / *Application rates of commercial aviation.*
- **Redevance passager / Passenger charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / *Application rates of commercial aviation.*

5.2 TARIFS POUR HELICOPTERE NON BASE AVEC ASSISTANCE OBLIGATOIRE (HORS EVACUATION SANITAIRE)

FEES FOR NON BASED HELICOPTER WITH MANDATORY HANDLING (EXCEPT HEALTH EVACUATION)

Forfait unique incluant / *Rate including:*

- **Redevance d'atterrissage / Landing charge**
- **Redevance de balisage / Lighting charge**
- **Redevance de stationnement / Parking charge**
- **Redevance passager / Passenger charge**

Pour une durée totale de stationnement inférieure à 3h00 / *From 0 to 3h00 parking:*

- **de/from 0 à/to 2,499 tonnes/tons** **14,85 €**
- **de/from 2,5 tonnes/tons à/to 5,999 tonnes/tons** **26,55 €**

Pour une durée totale de stationnement comprise entre 3h00 et 24h00 et au-delà, par tranche de 24h supplémentaire indivisible.

From 3h00 to 24h00 and beyond, by additional consecutive 24h:

- **de/from 0 à/to 2,499 tonnes/tons** **15,95 €**
- **de/from 2,5 tonnes/tons à/to 5,999 tonnes/tons** **31,85 €**

5.3 TARIFS POUR MICROJET BASE / BASED MICROJET FEES

Microjet basé : appareil appartenant à une compagnie assurant sa propre assistance, ayant une représentation commerciale sur l'Aéroport, disposant d'un comptoir en zone publique et dont l'appareil stationne de manière habituelle la nuit sur le parking.

Based microjet: microjet belonging to an airline company providing its own handling, having a commercial representation at the airport, a public zone desk and an overnight microjet stay on the parking.

- **Forfait de stationnement mensuel période hiver - applicable du 1^{er} octobre au 30 avril**
Monthly parking rate - winter periode applicable from October 1st to April 30th **260,00 €**
- **Forfait de stationnement mensuel période été - applicable du 1^{er} mai au 30 septembre /**
Monthly parking rate - summer periode applicable from May 1st to September 30th **468,00 €**

- **Redevance atterrissage / Landing charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / Application rates of commercial aviation.

- **Redevance balisage / Lighting charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / Application rates of commercial aviation.

- **Redevance passager / Passenger charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / Application rates of commercial aviation.

5.4 REDEVANCES POUR EVACUATION SANITAIRE / CHARGES FOR HEALTH EVACUATION

- **Redevance atterrissage / Landing charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / Application rates of commercial aviation.

- **Redevance balisage / Lighting charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / Application rates of commercial aviation.

- **Redevance stationnement / Parking charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / Application rates of commercial aviation.

- **Redevance passager / Passenger charge**
Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / Application rates of commercial aviation.

6.1 ASSISTANCE AVIATION GENERALE / GENERAL AVIATION HANDLING

L'assistance des vols commerciaux (réguliers et charters) et des hélicoptères non basés en connexion avec un vol régulier, est assurée par la SEATH (cf paragraphe 6.3).

L'assistance de l'aviation générale est réalisée par la société Signature Flight Support.

The handling for commercial flights, (regular and charter) and non-based helicopters in connexion with regular flight is provided by SEATH (paragraph 6.3).


General aviation handling is provided by Signature Flight Support.


SIGNATURE FLIGHT SUPPORT

Aéroport International Toulon-Hyères

Boulevard de la Marine - 83418 Hyères

Contact : Guillaume DUFOUR

 +00 33 (0) 4 94 38 20 00

 +00 33 (0) 4 94 12 91 04

 tln@signatureflight.fr

 www.signatureflight.com

Outre les prestations d'assistance facturées par Signature Flight Support, seront facturées par la SEATH, les redevances réglementées décrites dans le paragraphe 6.2 et 6.3.

Besides the handling services charged by Signature Flight Support, the regulated fees described in paragraphs 6.2 and 6.3 will be charged by SEATH.

6.2 REDEVANCE FORFAITAIRE POUR L'AVIATION GENERALE GENERAL AVIATION CHARGE

Tarifs de base pour avions (hors hélicoptères et évacuations sanitaires) – applicables du 1^{er} octobre au 30 avril.

Rates for aircrafts (except helicopters and Health Evacuations) – Applicable from October 1st to April 30th.

Forfait de base / Basic rate

Le forfait aviation générale comprend / *The basic rate includes:*

- **Redevance d'atterrissage / Landing charge**
- **Redevance de balisage / Lighting charge**
- **Redevance de stationnement / Parking charge**
- **Redevance passager / Passenger charge**

Pour une durée totale de stationnement inférieure ou égale à 3h00

From 0 to 3h00 parking:

• moins de/less than 7,999 tonnes/tons	72,80 €
• de/from 8 à/to 10,999 tonnes/tons	86,00 €
• de/from 11 à/to 14,999 tonnes/tons	104,75 €
• de/from 15 à/to 17,999 tonnes/tons	126,80 €
• de/from 18 à/to 24,999 tonnes/tons	163,20 €
• de/from 25 à/to 35,999 tonnes/tons	207,25 €
• de/from 36 à/to 49,999 tonnes/tons	425,55 €
• 50 tonnes/tons et plus/and more	766,20 €

Pour une durée totale de stationnement comprise entre 3h00 à 24h00 et au-delà*, par tranche de 24h supplémentaire indivisible :

* journée supplémentaire : au-delà de 24h00 de stationnement, le forfait de 3h00 à 24h00 s'applique par tranche de 24h00 indivisible.

From 3h00 to 24h00 and beyond, by additional consecutive 24h:*

** additional day: 24h00 beyond parking, the rate from 3h00 to 24h00 applies per 24 hours indivisible.*

• moins de/less than 7,999 tonnes/tons	120,10 €
• de/from 8 à/to 10,999 tonnes/tons	141,90 €
• de/from 11 à/to 14,999 tonnes/tons	172,80 €
• de/from 15 à/to 17,999 tonnes/tons	209,20 €
• de/from 18 à/to 24,999 tonnes/tons	269,25 €
• de/from 25 à/to 35,999 tonnes/tons	342,00 €
• de/from 36 à/to 49,999 tonnes/tons	702,15 €
• 50 tonnes/tons et plus/and more	1 264,20 €

Modulations / modulations:

- Du 1^{er} mai au 30 septembre
Un coefficient de modulation de 1.25 sera appliqué sur les tarifs
- Du 1^{er} octobre au 30 avril
Au-delà de 7 jours de stationnement, réduction de 75% sur les journées supplémentaires.
- From May 1st to September 30th
Application of a modulation ratio of 1.25 on basis rate.
- From October 1st to April 30th
75% reductions beyond 7 days.

6.3 TARIFS POUR HÉLICOPTÈRE NON BASÉ AVEC ASSISTANCE OBLIGATOIRE (HORS EVACUATION SANITAIRE)
FEES FOR NON BASED HELICOPTER WITH MANDATORY HANDLING (EXCEPT HEALTH EVACUATION)

Forfait unique incluant /Rate including:

- Redevance d'atterrissage / Landing charge
- Redevance de balisage / Lighting charge
- Redevance de stationnement / Parking charge
- Redevance passager / Passenger charge

Pour une durée totale de stationnement inférieure à 3h00 / From 0 to 3h00 parking.

- **de/from 0 à/to 2,499 tonnes/tons** **15,15 €**
- **de/from 2,5 tonnes/tons à/to 5,999 tonnes/tons** **27,05 €**

Pour une durée totale de stationnement comprise entre 3h00 et 24h00 et au-delà, par tranche de 24h supplémentaire indivisible.

From 3h00 to 24h00 and beyond, by additional consecutive 24h.

- **de/from 0 à/to 2,499 tonnes/tons** **16,25 €**
- **de/from 2,5 tonnes/tons à/to 5,999 tonnes/tons** **32,45 €**

7 TARIFS ASSISTANCE EN ESCALE / HANDLING RATES

L'assistance des vols commerciaux (réguliers et charters) et des hélicoptères non basés en connexion avec un vol régulier, est assurée par la SEATH

The handling for commercial flights, (regular and charter) and non-based helicopters in connexion with regular flight is provided by SEATH

7.1 ASSISTANCE / AIRPORT HANDLING

L'assistance de base comprend :

Basic handling includes:

Piste / Ramp

- **Placement / Marshalling**
- **Chargement et déchargement bagages / Loading and unloading of luggage**
- **Ménage aéronef / Aircraft cleaning**

Passage / Passenger

- **Enregistrement (sur la base de 1 banque disponible 1h30 par tranche de 50 sièges)**
Check-in (on a basis of a check-in desk available for 1 hour and 30 minutes per slice of 50 seats)
- **Embarquement / Boarding**
- **Litige bagages / Bagages claims**

Trafic Opérations / Operations

- **Documents de vol / Flight documents**
- **Plan de chargement / Load sheet**
- **Supervision / Control**

7.2 ASSISTANCE AVIATION GENERALE / GENERAL AVIATION HANDLING

L'assistance de l'aviation générale est réalisée par la société Signature Flight Support (voir paragraphe 6.1).

General aviation handling is provided by Signature Flight Support (see paragraph 6.1)

Outre les prestations d'assistance facturées par Signature Flight Support, seront facturées par SEATH, les redevances réglementées décrites dans les paragraphes 6.2 et 6.3.

Besides the handling services charged by Signature Flight Support, the regulated fees described in paragraphs 6.2 and 6.3 will be charged by SEATH.

7.3 FORFAIT DE BASE ^{4/} BASIC RATES

Catégorie <i>Category</i>	Nombre de places <i>Number of seats</i>	Type d'aéronef ⁵ / <i>Aircraft type</i>	Assistance Commerciale <i>Commercial handling</i>	Assistance Technique <i>Technical handling</i>	
1	Hélicoptère - de 6 <i>Helicopter - of 6</i>	▪ AS.350 ▪ AS.315	▪ AS.318	56,20 €	38,50 €
2	- de / - of 6	Evasan		62,40 €	40,60 €
3	6 ou / or 7			129,00 €	79,05 €
4	8 à / to 11			234,00 €	137,30 €
5	12 à / to 19	▪ BE.1900 ▪ BE.99 ▪ CL.602	▪ DO.228.100 ▪ JEST 31	413,95 €	242,35 €
6	20 à / to 49	▪ DA.900 ▪ ATR.42 ▪ SF.340	▪ DO.228.200/300 ▪ E.135	580,35 €	339,05 €
7	50 à / to 85	▪ F.28 ▪ CRJ.100 ▪ CRJ.700 ▪ ATR.72	▪ SF.2000 ▪ E145 ▪ E.170	608,40 €	386,90 €
8	86 à / to 109	▪ E190 ▪ CRJ. 1000	▪ F.100	855,95 €	501,30 €
9	110 à / to 130	▪ B.737/500-600 ▪ B.717	▪ A.318	998,40 €	546,00 €
10	131 à / to 150	▪ B.737/300 ▪ A.319	▪ MD.87	1 174,20 €	686,40 €
11	151 à / to 200	▪ A.320 ▪ MD.81/82/83/88/90	▪ B.737/400 ▪ B.737/800	1 380,10 €	810,20 €
12	201 à / to 249	▪ B.757 ▪ B.767/200	▪ A.321	1 933,40 €	1 131,55 €
13	250 à / to 349	▪ A.300 ▪ A.310	▪ B.767/300	2 595,85 €	1 518,40 €
14	350 & +	▪ B.767/400		3 446,60 €	2 017,60 €

Particularités / Particularity

- **Majoration de 50 % pour toute arrivée dimanche et jour férié.**
50% majoration for arrival on Sunday or public holidays.
- **Majoration de 50 % pour arrivée ou départ entre 21h00 et 06h00 locales**
50% majoration for arrival or departure on night between 21:00 and 06:00 (local time)
- **Remise de 20 % si arrivée à vide et départ avec passagers**
20% discount in case of empty arrival and departure with passengers
- **Remise de 30 % si arrivée avec passagers et départ à vide**
30% discount in case of arrival with passengers and empty departure
- **Application du tarif assistance technique si arrivée et départ à vide ou fuel stop**
Application of the technical assistance rate in case of empty arrival and departure, or fuel stop
- **Les évacuations sanitaires sont facturées sur la base d'une assistance technique**
Healty evacuations are charged on the technical assistance basis

⁴ Tarif de base pour touchée ponctuelle, hors prestations complémentaires / *Basic rate for one-time hit, excluding additional services*

⁵ Type d'aéronef donné à titre indicatif. / *Type of aircraft provided for information purposes*

7.4 UTILISATION DU DCS AEROPORT / AIRPORT DCS USE

- **Si non fourni par la compagnie (par passager)**
If not provided by airline (per passenger) 0,25 €

7.5 PRESTATIONS A LA DEMANDE / ON REQUEST SERVICES

- Repoussage "push" (par utilisation) / *Push back (per use)* 62,40 €
- Groupe Electrogène Autonome⁶ (première heure indivisible)
Ground Power Unit – "GPU"⁶ (1st hour indivisible) 110,25 €
(par demi-heure indivisible supplémentaire) / *(per extra ½hour indivisible)* 55,15 €
- Air Start Unit "ASU" (par utilisation) / *Air Start Unit "ASU" (per use)* 160,20 €
- Remplissage d'eau (par opération) / *water service (per use)* 67,60 €
- Vidange toilettes (par opération) / *toilets service (per use)* 67,60 €
- Transfert des bars (chargement et déchargement) (par prestation)
Bars transfer (loading and unloading) (per furnishing) 107,15 €
- Azote (par gonflage) / *Nitrogen (per inflation)* 11,45 €
- Bouteille d'azote (par unité) / *Nitrogen bottle (per unit)* 162,25 €
- Recharge bouteille d'extincteur à poudre 50 kg (par unité)
Bottle refill of 50 kg powder extinguisher (per unit) 242,35 €
- Changement têtes (par vol, hors fourniture) / *Headrest change (per unit, excluding supply)* 52,00 €
- Civière (montage ou démontage) (par unité) / *Stretcher (assembly or dismantling) (per unit)* 56,20 €
- Lest (sac de 25 kg) / *Ballast (25 kg bags)* 19,50 €
- Mise en pré-passerelle des journaux (par prestation)
Pre-gateway national newspaper set (per furnishing) 56,20 €
- Escabeau fourni avec personnel pour installation et désinstallation
(par tranche d'une heure d'utilisation)
Step including staff to install and uninstall (per hour of use) 88,40 €
(par demi-heure indivisible supplémentaire) / *(per extra ½hour indivisible)* 44,20 €
- Gardiennage de l'aéronef par agent sûreté (par heure et par agent,
hors majoration nuit, dimanches et jours fériers)
*Aircraft guarding by a security agent (per hour and per agent, outside majoration for night,
Sundays and public holidays)* 65,55 €
- Fouille de l'aéronef par agent de sûreté (par opération)
Aircraft search by a security agent (per service) 131,05 €
- Pastillage des portes et des soutes d'aéronef (par opération)
Sealing doors and compartments of aircraft (per service) 89,45 €
- Enlèvement de débris en passerelle et aire de trafic
Waste removal from passenger boarding bridges and apron 100,90 €
- Recyclage déchets (poubelle) / *Recycling waste (trash)* 15,60 €
- Nettoyage intérieur avion (prestation complémentaire à celle comprise dans l'assistance)
Aircraft cleaning (complementary to the one included in handling) 119,60 €
- Nettoyage des aires de stationnement et aire de trafic (enlèvement d'hydrocarbures, corps gras...)
Terminal apron cleaning (hydrocarbon, fatty substance) 393,15 €
- Installation et location d'une caméra prépasserelle (par an et par caméra)
set up and rental of a camera on the boarding bridge (per year and par camera) 1 684,80 €
- Location d'un poste de visualisation prépasserelle (par an)
rental a viewing station on the boarding bridge (per year) 2 246,40 €

7.6 DIVERS / MISCELLANEOUS

Prix par facture / *rate per bill*

- **Frais de facturation (hors compagnies sous contrat)**
Billing fees (except on hired airlines) 6,00 €
- **Changement sur facture après émission de la pièce (titulaire, adresse, n°TVA...)**
Change in the invoice after invoice was issued (ownership, address, VAT...) 52,00 €

⁶ Facturation par ½ heure indivisible / *Billing per 30 minutes indivisible*

8.1 PARKINGS AUTOMOBILES / CAR PARK

		Tarif 2016 HT	Tarif 2016 TTC
Abonnement particulier <i>Individual Subscription</i>	Mensuel / <i>Monthly</i>	116,6667 €	140,00 €
	Trimestriel / <i>Quarterly</i>	250,0000 €	300,00 €
	Semestriel / <i>Biannual</i>	458,3334 €	550,00 €
	Annuel / <i>Annual</i>	833,3334 €	1 000,00 €
Abonnement parking personnel plate-forme / Platform staff suscription - Indivisible	Mensuel indivisible / <i>Monthly</i>	30,5000 €	36,60 €
	Trimestriel indivisible / <i>Quarterly</i>	76,2417 €	91,49 €
	Annuel indivisible / <i>Annual</i>	228,7334 €	274,48 €
Rédition carte abonnement égarée / Lost suscription card reissue	Par carte / <i>per card</i>	15,0000 €	18,00 €
Carte non restituée en fin d'abonnement Unreturned suscription card	Par carte / <i>per card</i>	15,0000 €	18,00 €
Frais de traitement et de facturation de tickets de parking tamponnés Processing fees and billing stamped parking tickets	Par tranche de 20 tickets / <i>for every 20 tickets</i>	14,9500 €	17,94 €
Parking P1 Durée totale de stationnement comprise <i>Parking total duration between - and</i>	entre 0 et 15 mn	Gratuit	Gratuit
	entre 16 mn et 30 mn	2,5000 €	3,00 €
	entre 31 mn et 45 mn	2,6667 €	3,20 €
	entre 46 mn et 1h00	2,8334 €	3,40 €
	entre 1h01 et 1h15 mn	3,7500 €	4,50 €
	entre 1h16 et 1h30 mn	3,8334 €	4,60 €
	entre 1h31 et 1h45 mn	3,9167 €	4,70 €
	entre 1h46 et 2h00 mn	4,0000 €	4,80 €
	entre 2h01 et 2h15 mn	5,0000 €	6,00 €
	entre 2h16 et 2h30 mn	5,1667 €	6,20 €
	entre 2h31 et 2h45 mn	5,3334 €	6,40 €
	entre 2h46 et 3h00 mn	5,5000 €	6,60 €
	entre 3h01 et 3h15 mn	5,6667 €	6,80 €
	entre 3h16 et 3h30 mn	5,8334 €	7,00 €
	entre 3h31 et 3h45 mn	6,0000 €	7,20 €
	entre 3h46 et 4h00 mn	6,1667 €	7,40 €
	entre 4h01 et 4h15 mn	6,6667 €	8,00 €
	entre 4h16 et 4h30 mn	6,7500 €	8,10 €
	entre 4h31 et 4h45 mn	6,8334 €	8,20 €
	entre 4h46 et 5h00 mn	6,9167 €	8,30 €
	entre 5h01 et 5h15 mn	7,0000 €	8,40 €
	entre 5h16 et 5h30 mn	7,0834 €	8,50 €
	entre 5h31 et 5h45 mn	7,1666 €	8,60 €
	entre 5h46 et 6h00 mn	7,2500 €	8,70 €
	entre 6h01 et 6h15 mn	7,3334 €	8,80 €
	entre 6h16 et 6h30 mn	7,4167 €	8,90 €
	entre 6h31 et 6h45 mn	7,5000 €	9,00 €
	entre 6h46 et 7h00 mn	7,5834 €	9,10 €
entre 7h01 et 7h15 mn	7,6667 €	9,20 €	
entre 7h16 et 7h30 mn	7,7500 €	9,30 €	
entre 7h31 et 7h45 mn	7,8334 €	9,40 €	
entre 7h46 et 8h00 mn	7,9167 €	9,50 €	

Parking P1 - Suite Durée totale de stationnement comprise	entre 8h01 et 8h15 mn	8,0000 €	9,60 €
	entre 8h16 et 8h30 mn	8,0834 €	9,70 €
	entre 8h31 et 8h45 mn	8,1667 €	9,80 €
	entre 8h46 et 9h00 mn	8,2500 €	9,90 €
	entre 9h01 et 9h15 mn	8,3334 €	10,00 €
	entre 9h16 et 9h30 mn	8,4167 €	10,10 €
	entre 9h31 et 9h45 mn	8,5000 €	10,20 €
	entre 9h46 et 10h00 mn	8,5834 €	10,30 €
	entre 10h01 et 10h15 mn	8,6667 €	10,40 €
	entre 10h16 et 10h30 mn	8,7500 €	10,50 €
	entre 10h31 et 10h45 mn	8,8334 €	10,60 €
	entre 10h46 et 11h00 mn	8,9167 €	10,70 €
	entre 11h01 et 11h15 mn	9,0000 €	10,80 €
	entre 11h16 et 11h30 mn	9,0834 €	10,90 €
	entre 11h31 et 11h45 mn	9,1667 €	11,00 €
	entre 11h46 et 12h00 mn	9,2500 €	11,10 €
	entre 12h01 et 16h00 mn	9,5834 €	11,50 €
	entre 16h01 et 24h00 mn	13,3334 €	16,00 €
Au-delà, par tranche de 24 heures indivisibles <i>Beyond every indivisible 24h</i>	12,50 €	15,00 €	
E parking : Parking P2 (uniquement sur réservation internet) à destination des particuliers <i>(Internet bookings only) individuals fees</i>	Par tranches de 24 heures indivisibles (de 1 à 6 jours) / <i>Every indivisible 24h 1 to 6 days</i>	8,3334 €	10,00 €
	Par tranches de 24 heures indivisibles (à partir du 7eme jour) / <i>after and from 7 days</i>	6,6667 €	8,00 €
	Forfait stationnement e-travel park ⁷ (de 3 à 16 jours) / <i>3 to 16 days e-travel park</i>	20,8334 €	25,00 €
	Frais de réservation / <i>Booking fees</i>	Offerts / <i>Free</i>	Offerts / <i>Free</i>
	Frais d'annulation / <i>Cancellation fees</i>	4,1667 €	5,00 €
E parking : Parking P2 (uniquement sur réservation internet) à destination des agences de voyage <i>(Internet bookings only) travel agencies fees</i>	Par tranches de 24 heures indivisibles (de 1 à 6 jours) / <i>Every indivisible 24h 1 to 6 days</i>	7,5000 €	9,00 €
	Par tranches de 24 heures indivisibles (à partir du 7ème jour) / <i>after and from 7 days</i>	6,0000 €	7,20 €
	Forfait stationnement e-travel park ⁸ (de 1 à 16 jours) / <i>3 to 16 days e-travel park</i>	18,7500 €	22,50 €
	Frais de réservation / <i>Booking fees</i>	Offerts / <i>Free</i>	Offerts / <i>Free</i>
E parking : Parking P2 (uniquement sur réservation internet) <i>(Internet bookings only)</i>	Tarif en dépassement de réservation (par tranches de 24 heures indivisibles) <i>Exceeding fees per indivisible 24h</i>	12,5000 €	15,00 €
En cas de perte du e-ticket (si non présentation de justificatifs)	Forfait / <i>In case of e-ticket lost if no proof</i>	388,3334 €	466,00 €
Utilisation du démarreur de batterie <i>Battery' starter use</i>	Sous réserve de dépôt d'une caution de 500€ <i>500€ deposit</i>	Service gratuit <i>Free</i>	Service gratuit <i>Free</i>

⁷ Sous réserve de disponibilité / Subject to availability

⁸ Sous réserve de disponibilité / Subject to availability

8.2 REDEVANCES DOMANIALES POUR LES COMPAGNIES AERIENNES / AIRLINES CHARGES

Tarifs indiqués par m² par an / Rates quoted per m² per year

• Bureau éclairage naturel / Day lighting office	193,65 €
• Bureau aveugle / Closed office	153,50 €
• Comptoir vente / Counter sale	363,10 €
• Back office	161,40 €
• Vestiaire/local technique/local bagages / Utility room	90,75 €
• Banque enregistrement affectée à la demande (par heure indivisible) / Check-in desk on demand	50,05 €
• Charges Générales / General fees	69,20 €

Tarifs indexés au 1er janvier de chaque année sur la base de l'indice INSEE n°RL-1515333 des loyers du 2ème trimestre. Calcul : $A = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-1}$; $B = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-2}$; NT = Nouveau Tarif ; AT = Ancien Tarif ; formule : $[NT = AT \times (1 + ((A-B) / B))]$. Dans l'hypothèse où cela générerait une baisse de la rémunération versée à la SEATH, les tarifs de l'année N-1 seraient appliqués.

8.3 REDEVANCES DOMANIALES POUR LES LOUEURS DE VEHICULES / RENTAL CAR COMPANIES CHARGES

Tarifs indiqués par m² par an / Rates quoted per m² per year

• Comptoir vente / Counter sale	647,45 €
• Back office	393,85 €
• Réserve / Store	85,25 €
• Locaux à usage commun / Common parts	85,25 €
• Charges Générales hors eau et électricité / General fees, water&electricity excluded	47,40 €

Tarifs indexés au 1er janvier de chaque année sur la base de l'indice INSEE n°RL-1515333 des loyers du 2ème trimestre. Calcul : $A = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-1}$; $B = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-2}$; NT = Nouveau Tarif ; AT = Ancien Tarif ; formule : $[NT = AT \times (1 + ((A-B) / B))]$. Dans l'hypothèse où cela générerait une baisse de la rémunération versée à la SEATH, les tarifs de l'année N-1 seraient appliqués.

• Parking P3 (par place/an / per sport per year)	1 257,50 €
• Parking P4 (par m ² /an / per m ² per year)	76,10 €

Tarifs indexés au 1er janvier de chaque année sur la base de l'indice INSEE n°00604030 du coût de la construction du 2ème trimestre. Calcul : $A = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-1}$; $B = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-2}$; NT = Nouveau Tarif ; AT = Ancien Tarif ; formule : $[NT = AT \times (1 + ((A-B) / B))]$. Dans l'hypothèse où cela générerait une baisse de la rémunération versée à la SEATH, les tarifs de l'année N-1 seraient appliqués.

8.4 REDEVANCES DOMANIALES POUR LES COMMERCES / COMMERCIAL STORES CHARGES

Tarifs indiqués par m² par an / Rates quoted per m² per year

• Local Commercial / Commercial store	338,00 €
• Local réserve sous tunnel / Store under tunnel	96,85 €
• Local réserve dans aérogare / Store in the airport	75,80 €
• Surface commerciale restaurant / Restaurant commercial area	116,65 €
• Distributeur automatique (confiseries, boissons, photos...) / Vending machines	353,90 €
• Espace d'exposition permanent dans hall arrivée face salle arrivée internationale, podium de 10 m ² (par tranche de 10 m ² indivisible/an) / Permanent advert Arrival area	3 822,70€
• Espace d'exposition permanent entre banques d'enregistrement et salle d'embarquement nationale - profondeur : 4 m (par mètre linéaire indivisible/an) / Permanent advert Departure area	1 059,10 €
• Charges Générales / General fees	44,85 €
• Charges Générales hors eau et électricité / General fees, water&electricity excluded	33,15 €

Tarifs indexés au 1er janvier de chaque année sur la base de l'indice INSEE n°RL-1515333 des loyers du 2ème trimestre. Calcul : $A = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-1}$; $B = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-2}$; NT = Nouveau Tarif ; AT = Ancien Tarif ; formule : $[NT = AT \times (1 + ((A-B) / B))]$. Dans l'hypothèse où cela générerait une baisse de la rémunération versée à la SEATH, les tarifs de l'année N-1 seraient appliqués.

8.5 EMPLACEMENTS POUR ELEMENTS TECHNIQUES

- **Antenne et mât sur le toit pour téléphonie mobile (pour 1 antenne ou 1 mât /an – au-delà sur devis)** 14 000,00 €
- **Antenne sur le toit pour transmission aéronautique (par antenne ou mât /an)** 7 038,85 €
- **Emplacement dans local informatique (par m²/an)** 335,55 €
- **Armoire électrique sur le toit (par armoire/an)** 603,40 €

Tarifs indexés au 1er janvier de chaque année sur la base de l'indice INSEE n°000604030 du coût de la construction du 2ème trimestre.
Calcul : $A = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-1}$; $B = 2^{\text{ème}} \text{ Trim N-2}$; NT = Nouveau Tarif ; AT = Ancien Tarif ; formule : $[NT = AT \times (1 + ((A-B) / B))]$.
Dans l'hypothèse où cela générerait une baisse de la rémunération versée à la SEATH, les tarifs de l'année N-1 seraient appliqués.

8.6 EMPLACEMENTS PRECAIRES (MAXIMUM 2 MOIS)

- **Sur l'esplanade (par jour et par tranche de 15 m² indivisible ou par véhicule)** 52,00 €
- **Banque d'accueil (par banque/jour)** 104,00 €

8.7 FILMS ET PRISES DE VUES

Films

Tarifs pour prestations de 06h00 à 21h00, hors dimanche, jour férié et nuit.

Majoration de 100 % pour toute prestation réalisée un dimanche, un jour férié ou de nuit entre 21h00 et 06h00 locales

Tournage de films longs métrages, téléfilms, films publicitaires

- **En zone publique (par heure)** 300,00 €
- **En zone réservée (par heure / sous réserve d'acceptation des autorités aéroportuaires)** 500,00 €

Tournage de films courts métrages, films d'entreprise, émission TV (équipe de tournage restreinte : moins de 10 personnes)

- **En zone publique (par heure)** 150,00 €
- **En zone réservée (par heure / sous réserve d'acceptation des autorités aéroportuaires)** 225,00 €

Ces tarifs forfaitaires comprennent :

- Les places de stationnement du matériel technique
- La privatisation d'espaces
- L'établissement d'un plan de prévention
- La mise à disposition d'une personne à temps plein pour le suivi du tournage
- La mise à disposition des fluides

Non compris dans forfait – devis sur demande

- L'encadrement des équipes en zone publique (1 encadrant pour 10 personnes)
- L'encadrement des équipes en zone réservée (1 encadrant pour 5 personnes)
- Location de salles ou d'espaces

Prises de vues

Tarifs pour prestations de 06h00 à 21h00, hors dimanche, jours fériés et nuit. Majoration de 100 % pour toute prestation réalisée un dimanche, un jour férié ou de nuit entre 21h00 et 06h00 locales

Prises de vue photographiques

- **En zone publique (par heure)** 100,00 €
- **En zone réservée (par heure) (sous réserve d'acceptation des autorités aéroportuaires)** 200,00 €

8.8 EXPOSITION PHOTOS OU TABLEAUX

Installation des œuvres sur filins au-dessus des rangées de sièges dos à dos

Tarifs pour mise à disposition du Hall Départ (32 sièges, soit 16 ml)

Durée	ETE (1 ^{er} Avril au 31 Octobre)	remise pour basse saison	HIVER (1 ^{er} Novembre au 31 Mars)
1 mois	780,00 €	10 %	702,00 €
2 mois (remise de 10 %)	1 404,00 €	15 %	1 193,40 €
3 mois (remise de 20 %)	1 872,00 €	20 %	1 497,60 €

Tarifs pour mise à disposition des Hall Départ + Hall Arrivée (64 sièges, soit 32 ml)

Durée	ETE (1 ^{er} Avril au 31 Octobre)	remise pour basse saison	HIVER (1 ^{er} Novembre au 31 Mars)
1 mois	1 092,00 €	10 %	873,60 €
2 mois (remise de 10 %)	1 965,60 €	15 %	1 572,50 €
3 mois (remise de 20 %)	2 620,80 €	20 %	2 096,65 €

Tarifs pour installation et désinstallation de l'exposition (en option)

	Tarif HT
Hall Départ	936,00 €
Hall Départ + Hall Arrivée	1 872,00 €

8.9 LOCATION DE LA SALLE DE REUNION

Matériel (rétroprojecteur ou vidéoprojecteur) mis à disposition sur demande

Tarifs pour prestations de 6h00 à 21h00, hors dimanche, jours fériés et nuit. Majoration de 100 % pour toute prestation réalisée un dimanche, un jour férié ou de nuit entre 21h00 et 06h00 locales

- ½ journée (8h30 à 13h30 ou 13h30 à 18h30) 100,00 €
- Supplément option Visionconférence 80,00 €
- Journée (8h30 à 18h30) 180,00 €
- Supplément option Visionconférence 120,00 €

8.10 TELEPHONIE

Prestations sur lignes internes ou externes

- Prise RJ 45
Installée totalement par l'aéroport (par prise/par mois) 8,55 €
- Prise RJ 45
Installée partiellement par l'aéroport (par prise/par mois) 4,50 €

Prestations sur lignes internes

- Abonnement (par ligne/par mois) 13,75 €
- Location et entretien des postes numériques (par poste/par mois) 10,00 €
- Location et entretien des postes analogiques (par poste/par mois) 2,50 €
- Facturation détaillée (par ligne/par mois) 0,75 €

Travaux divers

• Routage ligne (par ligne)	171,85 €
• Routage ADSL (par ligne)	527,05 €
• Paramétrage Autocom (par ligne)	97,40 €

8.11 AUTRES PRESTATIONS

Travaux divers

• M.O. Agent d'accompagnement (par heure et par agent, hors majoration dimanche, jour férié et nuit)	65,55 €
• M.O. Agent (par heure et par agent, hors majoration dimanche, jour férié et nuit)	65,55 €
• M.O. Technicien (par heure et par agent, hors majoration dimanche, jour férié et nuit)	75,95 €
• M.O. Agent de Maîtrise (par heure et par agent, hors majoration dimanche, jour férié et nuit)	100,90 €
• M.O. Mécanicien Avion (par heure et par agent, hors majoration dimanche, jour férié et nuit)	111,30 €
• M.O. Ingénieur ou Cadre (par heure et par agent, hors majoration dimanche, jour férié et nuit)	150,80 €
• Responsable technique pour suivi du dossier et plan de sécurité / prévention (forfait)	210,10 €

Majoration de 100 % pour toute prestation réalisée un dimanche, un jour férié ou de nuit entre 21h00 et 06h00 locales

Refacturation eau⁹

• Janvier à Mai (par m ³)	4,50 €
• Juin à Septembre (par m ³)	6,20 €
• Octobre à Décembre (par m ³)	4,50 €

Refacturation électricité¹⁰

• Janvier à Mars (par kWh)	0,15 €
• Avril à Septembre (par kWh)	0,10 €
• Octobre à Décembre (par kWh)	0,15 €

Divers

• Location de poste portatif de radiocommunication (par mois)	34,15 €
• Abonnement et accès au réseau pour une ligne de radiocommunication (par mois)	25,60 €
• Nettoyage voies d'accès et parc de stationnement (enlèvement d'hydrocarbures, corps gras...)	94,15 €
• Location d'une nacelle sans opérateur 1/2 journée (4 heures)	187,20 €
• Location d'une nacelle sans opérateur 1 journée (8 heures)	312,00 €
• Location d'une nacelle avec opérateur: 1/2 journée (4 heures)	449,15 €
• Location d'une nacelle avec opérateur: 1 journée (8 heures)	835,90 €

Autres prestations liées à la facturation

• Frais de mise en contentieux ¹¹	41,60 €
--	---------

⁹ Tarif comprenant accès réseau + entretien + maintenance du réseau d'eau potable et des eaux usées + entretien et maintenance du compteur et des vannes de l'abonné + fourniture de l'eau.

¹⁰ Tarif comprenant accès réseau + abonnement + entretien et maintenance du réseau, du disjoncteur et du compteur de l'abonné. Sont exclus les frais de branchement initiaux, l'achat, la pose du disjoncteur et du compteur de l'abonné et la maintenance du réseau de l'abonné.

¹¹ Les frais de contentieux sont appliqués automatiquement, dès que le dossier est transmis au service contentieux, c'est-à-dire après la 1^{ère} relance par courrier.